

## CONTRACT DE SERVICII, nr. 3129 din 28.04.2020

### Preambul

În temeiul Legii nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale s-a încheiat prezentul contract de servicii, între

**COMPANIA AQUASERV S.A.**, cu sediul în Tg. Mureș, str. Kós Károly nr. 1, cod poștal: 540297, tel: 0265 208800, fax: 0265 208881, e-mail: office@aquaserv.ro, având număr de înmatriculare J26/464/1998, CIF: RO10755074, cont bancar: RO92INGB0011000029158911, deschis la ING BANK N.V. Amsterdam - Sucursala Tg. Mureș, reprezentată prin Ec. Sorin Lazăr, - director general, în calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

Și

**ABSOLUT S.R.L.**, cu sediul în \_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ județul \_\_\_\_\_ cod poștal: \_\_\_\_\_, tel: \_\_\_\_\_, fax: \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_ având număr de înmatriculare \_\_\_\_\_ CIF: \_\_\_\_\_ cont bancar: \_\_\_\_\_ deschis la \_\_\_\_\_ reprezentată prin \_\_\_\_\_ Director comercial, în calitate de **PRESTATOR**, pe de altă parte

### 2. Definiții

**2.1** - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** – prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - serviciile definite prin prezentul contract;
- e. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care prestatorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- f. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerată forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

### 3. Interpretare

**3.1** În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

**3.2** Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### Clauze obligatorii

#### 4. Obiectul principal al contractului

**4.1** - Prestatorul se obligă să presteze „**Servicii de tipărire, elaborare liste de adrese și alte documente**” în perioada convenită, în conformitate cu prevederile caietului de sarcini, respectiv în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

**4.2** - Achizitorul se obligă să plătească, în baza prețurilor unitare din oferta financiară, contravaloarea serviciilor efectuate de către prestator.

#### 5. Prețul contractului

**5.1** Prețul estimat pentru îndeplinirea contractului, plătit prestatorului de către achizitor, este de **384.216,00 lei** la care se adaugă TVA conform reglementărilor legale în vigoare.

**5.2** Prețurile unitare aferente serviciilor prestate sunt cele prevăzute în oferta financiară a Prestatorului, parte integrantă a prezentului contract

#### 6. Durata contractului

**6.1** – Durata prezentului contract este de **24 luni**, începând de la data de 05.07.2020.

**6.2** - Prezentul contract expiră la data de 04.07.2022 și încetează să producă efecte la data la care ambele părți și-au îndeplinit obligațiile reciproce ce decurg din prezentul contract.

**6.4** - În cazuri temeinic justificate, prezentul contract poate fi prelungit, pe bază de act adițional, semnat de ambele părți.

500

22.05.2020 Hfay



## **7. Executarea contractului**

**7.1** – Executarea contractului începe de la data **05.07.2020**.

## **8. Documentele contractului**

**8.1** - Documentele contractului sunt:

- a) propunerea financiară (formularul de ofertă și centralizatorul de prețuri;
- b) propunerea tehnică;
- c) caietul de sarcini;
- d) acte adiționale, dacă vor exista;
- e) alte anexe la contract dacă este cazul.

## **9. Obligațiile principale ale prestatorului**

**9.1**- Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și sau performanțele prezentate în propunerea tehnică anexată la contract.

**9.2** -Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu termenele de prestare prezentate în caietul de sarcini / propunerea tehnică, parte integrantă a prezentului contract.

**9.3** - Prestatorul trebuie să se angajeze că asigură respectarea normelor de securitate și sănătate a muncii, de prevenire și stingere a incendiilor/situații de urgență sau altor norme specifice aplicabile pe amplasamentul și instalațiile Achizitorului și își va asuma responsabilitatea pt. accidentele de muncă produse pe amplasamentul lucrării atât personanlului propriu cât și al Achizitorului.

**9.4** - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

- a. reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b. daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

**9.5** - În cazul prestării serviciului de **tipărire, elaborare liste de adrese și alte documente**, prestatorul are următoarele obligații:

### **a). Primirea fișierelor și transpunerea datelor în facturi și anexe**

- Prestatorul se obligă să confirme în scris Beneficiarul primirea fișierelor, în termen de max.2 ore de la primire. Informarea Beneficiarului se va face prin e-mail la adresa stabilită între părți.
- Prestatorul va transpune datele în facturi și anexe, conform recomandărilor Beneficiarului.
- Beneficiarul va pune la dispoziția Prestatorului macheta facturii și anexei clienților de la sediul central și machetele facturilor fiecărei sucursale precum și macheta plicului prin care se vor distribui facturile. Sigla companiei de pe facturi va fi colorată, iar restul datelor din factură vor fi tipărite cu negru. Plicul prin care se distribuie facturile are fereastră poziționată pe partea dreaptă, este alb și are imprimată sigla companiei în colțul din stânga în nuanțe de albastru.
- Prestatorul răspunde de păstrarea confidențialității datelor cuprinse în bazele de date transmise conform caietului de sarcini

### **b).Verificarea facturilor și compararea lor de către prestator cu fișierele transmise de Beneficiar**

- Prestatorul va transpune datele din fișierele dbf primite în format pdf.
- Fișierele pdf vor conține copia fidelă a facturilor și anexelor care se vor tipări. Aceste fișiere pdf vor conține facturile și anexele la facturi conform tranșelor de date transmise. (ex. Pentru tranșa 1 Tg-Mureș: Aquaserv Tîrgu Mures Factura T1 10.pdf, Aquaserv Tg Mures Factura AG T1 10.pdf, Aqua Tg Mures Factura REG T1 10.pdf).
- Prestatorul va verifica și va compara fișierele dbf primite de la Beneficiar cu fișierele pdf transpuse ce conțin facturile și anexele la facturi și va răspunde de corectitudinea datelor transpuse și că sunt respectate toate condițiile convenite privind formatul si transpunerea datelor pe facturi și anexe si alte documente.
- În cazul în care Beneficiarul solicită modificare pe fata sau versoul facturii sau a Anexelor, Prestatorul, după transpunerea datelor din fisierelor dbf în format pdf, va trimite către Beneficiar spre verificare facturile si anexele la facturi în format pdf.

### **c). Tipărirea facturilor și anexelor/documentelor și implicuirea acestora pe client**

- Tipărirea efectivă a facturilor și anexelor si a documentelor se va face numai după verificarea facturilor și compararea lor de către prestator cu fișierele transmise de Beneficiar. Tipărirea facturilor, anexelor si a documentelor de către Prestator se va face în 24 de ore de la primirea fișierelor dbf.



- Prestatorul se obligă să implicească cu facturile și anexele emise, adrese de interes general sau felicitări pentru toți clienții sau clienții unei tranșe, conform recomandărilor Beneficiar. Conținutul adresei și a altor documente ce urmează a se implice se va transmite în timp util Prestatorului, pentru editare.
- Exemplarul 2 în format electronic se va genera după verificarea facturilor și compararea lor de către prestator cu fișierele transmise de Beneficiar.
- Exemplarul 2 în format electronic se va genera sub forma de fișiere pdf individuale pentru fiecare factură, conținând factura și anexa la factura. Denumirea fiecărui fișier va fi numărul intern de factură (ex.10583220141031).
- Exemplarul 2 în format electronic va fi copia fidelă al exemplarului 1 tipărit (cu siglă) și va conține semnătura electronică extinsă a Prestatorului.
- Transmiterea exemplarului 2 în format electronic se va face prin acces FTP sau criptat prin e-mail la adresa stabilită între părți cel mult în 24 de ore de la primirea fișierelor .dbf.
- Verso-ul facturii corespunzător exemplarului 2 în format electronic va fi copia fidelă al exemplarului 1 tipărit și va conține semnătura electronică extinsă a Prestatorului.
- Fișierele pdf conținând verso-ul facturii vor fi distinctie pentru sediul central și fiecare sucursală (7 fișiere pdf) și se va transmite o singură dată lunar sau ori de câte ori se efectuează modificări în conținutul acestora.

#### **d).Pregătirea plicurilor pentru distribuire către firma de distribuire**

- Prestatorul va pregăti în colete distincte pe tranșe și localități, facturile și documentele emise clienților. Numărul plicurilor conținut de fiecare colet va fi înregistrat pe colet și într-o adresă din interiorul coletului pentru verificarea numărului de plicuri preluate. Coletele pentru distribuire vor fi predate imediat după finalizarea implicurii către firma de distribuire. În acest sens Prestatorul va comunica în scris, prin e-mail la adresa convenită între părți Beneficiarului, data finalizării implicurii.
- Predarea se va face în tranșe. Tranșele se vor organiza pe localități și zone.
- Coletele cu exemplarul 2 al facturilor emise (pe suport de hârtie), conform tranșelor de facturare, se vor preda Beneficiarului, la sediul central și la sediile sau adresele specificate pentru fiecare sucursală în termen max. de 48 de ore de la terminarea imprimării, până la data stabilită între părți privind livrarea exemplarului doi în format electronic.
- Din momentul trecerii la transmiterea exemplarului 2 în format electronic, exemplarul 2 pe suport de hârtie nu se va mai livra.

#### **e).Analiza și soluționarea reclamațiilor privind tipărirea facturilor și a altor documente**

- Prestatorul va analiza fiecare reclamație și va lua măsurile necesare pentru remedierea situației, iar la preluarea reclamațiilor din următoarea săptămână, va prezenta în scris rezultatul investigațiilor. Acestea se vor preda direct sau se vor transmite prin e-mail la adresele stabilite între părți de la sediul central sau al sucursalelor, pentru informarea clienților.

#### **f).Transmiterea raportului privind data livrării de la tipografie a plicurilor/tranșe către firma de distribuire**

- Prestatorul se obligă să transmită în max.48 de ore de la terminarea imprimării facturilor și anexelor unei luni, prin e-mail, la adresele convenite între părți, raportul privind data livrării plicurilor /tranșe – către distribuitor

### **10. Obligațiile principale ale achizitorului**

**10.1** - Achizitorul se obligă să recepționeze, potrivit clauzei 15, serviciile prestate în termenul convenit.

**10.2** - Achizitorul se obligă să plătească către prestator, prețul serviciilor prestate în termen de 30 de zile de la emiterea facturii fiscale, aceasta urmând a fi întocmită numai după recepționarea prestației.

### **11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

**11.1** – În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă egală cu nivelul dobânzii legale penalizatoare, prevăzută la art.3 alin.2<sup>1</sup> din Ordonanța Guvernului nr.13/2011 cu modificările și completările ulterioare, aplicată la prețul contractului pentru fiecare zi de întârziere. Valoarea penalităților se constituie venit al achizitorului.

**11.2** – În cazul în care Achizitorul nu onorează facturile în termenul prevăzut la art.10.2, prestatorul are dreptul de a calcula dobânzi penalizatoare, după cum urmează:

- nivelul dobânzii legale penalizatoare este cel prevăzut la art.3 alin.2<sup>1</sup> din Ordonanța Guvernului nr.13/2011 cu modificările și completările ulterioare ;



- dobânzile se datorează și se calculează asupra valorii neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, începând cu prima zi după expirarea perioadei prevăzută la art.10.2;

- valoarea totală a dobânzilor nu poate depăși cuantumul debitului și se constituie venit al prestatorului

**11.3** – Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către prestatorul, dă dreptul achizitorului de a rezilia contractul de prestator în mod unilateral și de a pretinde plata de daune-interese. Rezilierea operează pe deplin drept, prin notificarea transmisă recomandat, fără intervenția instanțelor și fără îndeplinirea altor formalități, aceasta clauza reprezentând un pact comisoriu expres de grad IV.

**11.4** – Nivelul maxim de erori acceptat de achizitor:

- erorile de tipărire a facturilor și anexelor, raportat la numărul total de facturi emise 1/500
- zile de întârziere în tipărirea facturilor/documentelor – max.1 zi
- zile de întârziere în livrarea exemplarului 2 de facturi- max.1 zi
- zile de întârziere în transmiterea rapoartelor- max.1 zi
- întârziere în predarea raportului săptămânal privind investigarea reclamațiilor – max.1 zi

**11.5** – Neîncadrarea în marjele de erori prevăzute de art. 11.4 din contract, conduce în mod automat la aplicarea a unor penalități în cuantum de 30%, calculate la valoarea, fără TVA, a facturii emise de prestator pentru luna respectivă aferentă liniei serviciului penalizat.

**11.6** -Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

### *Clauze specifice*

#### **12. Alte responsabilități ale prestatorului**

**12.1** - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat prin prezentul contract și în conformitate cu cerințele stabilite prin caietul de sarcini.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

**12.2** - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu termenele de prestare prevăzute în caietul de sarcini și/sau în oferta tehnică. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

**12.3**- Prestatorul are obligația de a garanta că toate piesele de schimb/componentele furnizate prin contract sunt noi, nefolosite, de ultimă generație și încorporează toate îmbunătățirile recente în proiectare și structura materialelor. De asemenea, prestatorul are obligația de a garanta că toate produsele furnizate prin contract nu vor avea nici un defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei (cu excepția cazului când proiectul și/sau materialul e cerut în mod expres de către achizitor) sau oricărei alte acțiuni sau omisiuni a prestatorului și că acestea vor funcționa în condiții normale de funcționare.

**12.4** - (1) Perioada de garanție acordată pentru serviciile prestate și piese de schimb utilizate sunt cele prevăzute în oferta tehnică a prestatorului .

#### **13. Garanția de bună execuție a contractului**

**13.1.** Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului, în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului, în cuantum de **19.210,80 lei**, reprezentând **5%** din valoarea contractului.

**13.2.** Garanția de bună execuție se va constitui prin oricare dintre formele prevăzute la art.46 din HGR nr.394/2016.

**13.3.** Restituirea garanției de bună execuție de către autoritatea contractantă se face în cel mult 14 zile de la data îndeplinirii de către contractant a obligațiilor asumate prin contract, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

#### **14. Alte responsabilități ale achizitorului**

**14.1** - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

#### **15. Recepție și verificări**



**15.1** - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini.

**15.2** - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din Caietul de sarcini. Achizitorul are obligația de a notifica prestatorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

**15.3** - La sfârșitul fiecărei luni părțile contractante vor încheia un proces verbal, semnat de reprezentanții celor două părți constituind anexa la factura fiscală care va cuprinde atât prestația fizică(cantitățile) cât și valoarea acesteia.

## **16. Incepere, finalizare, întârzieri, sistare**

**16.1** - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în termen de maxim 5 de zile de la data încheierii contractului, în conformitate cu termenele stabilite prin caietul de sarcini.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului, și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

**16.2** - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

a. orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

b. alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,

îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

**16.3** - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu respectă termenele de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate se face cu acordul părților, prin act adițional.

**16.4** - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

**16.5** - Achizitorul are dreptul, iar Prestatorul, este de acord ca în cazul apariției oricărei modificări a contractului sectorial ori acordului-cadru în cursul perioadei sale de valabilitate, altfel decât în cazurile și condițiile prevăzute la art. 235 – 241 din Legea 99 din 2016, achiziția se realizează prin organizarea unei noi proceduri de atribuire, aceasta având dreptul de a denunța unilateral contractul sectorial, încheiat între parti.

**16.6** - În orice situație aceasta denunțare unilaterală nu va putea fi considerată prejudiciabilă sau intempestivă, cu excepția situațiilor în care există comenzi lansate, confirmate și încă nelivrate și pe care acesta din urmă se obliga să le achite în termenii prezentului contract, sub condiția materializării lor.

**16.7** - Anterior expirării termenului, oricare dintre părți poate solicita și obține încetarea Contractului, pe baza unei notificări scrise cu respectarea unui termen de preaviz de 30 zile calendaristice, fără alte formalități extrajudiciare sau judiciare (denunțare unilaterală). În orice situație, aceasta denunțare unilaterală nu va putea fi considerată prejudiciabilă sau intempestivă.

**16.8** - Încetarea contractului, prin denunțare unilaterală, intervine în mod independent de orice culpă, fără motivare sau alte formalități judiciare sau extrajudiciare, în temeiul unei notificări scrise cu respectarea unui termen de preaviz de 30 de zile calendaristice. În aceste condiții, contractul încetează de drept la împlinirea termenului de preaviz, fără obligația plății unor eventuale compensații financiare rezultate din faptul denunțării.

## **17. Ajustarea prețului contractului**

**17.1** - În primele 12 luni de derulare a contractului prețul din Formularul de ofertă și/sau din Centralizatorul de prețuri, în lei, rămâne ferm.

**17.2** - Prețul contractului poate fi ajustat pentru restul rămas de executat, pe bază de act adițional, numai în cazul apariției unor împrejurări care lezează interesele comerciale legitime ale părților și care, în mod obiectiv, nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, în următoarele cazuri:

a) – modificări legislative, modificări ale normelor tehnice sau emiterea de către autoritățile locale a unor acte administrative, ale căror efect se reflectă în creșterea/diminuarea costurilor pe baza cărora s-a fundamentat prețul contractului;

b) – creșterea/diminuarea prețurilor elementelor constitutive ale ofertei care influențează semnificativ costurile pe baza cărora s-a fundamentat prețul contractului, caz în care, la cererea justificată și documentată temeinic în scris a prestatorului sau a achizitorului, după caz, prin aplicarea la prețurile unitare stabilite în lei, a unui coeficient de ajustare calculat ca raport între ultimul indice de prețuri de consum disponibil și indicele



prețurilor de consum înregistrat în luna premergătoare depunerii ofertei; pentru determinarea coeficientului aplicabil vor fi folosiți indicii prețurilor de consum – pe total, calculați față de luna decembrie, publicați lunar de Institutul Național de Statistică prin “Buletinul Statistic de Prețuri”.

**17.3** - Cererea de ajustare a prețului contractului precizată la art. 17.2, litera a) va avea la bază o fundamentare din care să rezulte influența corectă pe care o exercită situația care justifică eventuala ajustare, respectiv va fi prezentată o situație comparativă a noii calculații de preț în raport cu calculația inițială de preț care a stat la baza întocmirii ofertei.

## **18. Amendamente**

**18.1** - Achizitorul își rezervă dreptul de a solicita, în situații temeinic justificate, prestarea unor servicii suplimentare, similare sau identice, devenite strict necesare în vederea realizării contractului.

**18.2** - Orice modificare sau suplimentare, finalizată prin semnarea de către ambele părți a unui act adițional, este posibilă în măsura în care a apărut odată cu executarea contractului sau în urma unor circumstanțe ce nu puteau fi prevăzute anterior și nu afectează caracterul general al contractului, în sensul în care nu reprezintă o încălcare a drepturilor și obligațiilor părților și nu duce la o majorare mai mare de 10% din prețul contractului de servicii.

**18.3** - Anterior modificării contractului în acest sens, achizitorul are obligația de a efectua notificările scrise impuse de legislația în domeniu.

## **19. Subcontractanți**

**19.1** - Prestatorul are obligația, în cazul în care părți din contract le subcontractează, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

**19.2** - (1) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului, toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

**19.3** - (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

**19.4** - Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va schimba prețul contractului și va fi notificată achizitorului.

## **20. Cesiunea**

**20.1** - Nici o Parte nu va cesiona obligațiile născute din prezentul contract, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

**20.2** - Orice Parte poate cesiona doar creanțele născute din prezentul contract, adică poate cesiona, în favoarea unui terț, dreptul său la orice sume de încasat sau care vor deveni încasabile în derularea contractului.

**20.3** - Potrivit dispozițiilor art. 1578 lit.b) din Noul Cod Civil, debitorul va fi informat asupra cesiunii printr-o comunicare scrisă, cu identificarea cesionarului și a creanțelor cedate, solicitându-i-se să efectueze plata în noul cont bancar indicat.

**20.4** - Obligațiile născute în prezentul contract rămân în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

**20.5** - Cesiunea nu va exonera Furnizorul/Prestatorul/Executantul(dupa caz) de nicio responsabilitate privind orice alte obligații asumate și născute, în prezentul contract.

## **21. Forța majoră**

**21.1** - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

**21.2** - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

**21.3** - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

**21.4** - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

**21.5** - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.



## 22. Rezilierea contractului

**22.1** - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către prestator, dă dreptul achizitorului de a rezilia contractul de prestare de servicii în mod unilateral și de a pretinde plata de daune-interese. Rezilierea operează deplin drept, prin notificarea transmisă recomandat, fără intervenția instanțelor și fără îndeplinirea altor formalități, aceasta clauza reprezentând un pact comisoriu expres de grad IV.

**22.2** - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de prestare de servicii, în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

## 23. Soluționarea litigiilor

**23.1** - Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

**23.2** - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din Tg Mureș.

## 24. Protecția datelor cu caracter personal

- Prestatorul va respecta:

**PRESTATORUL are obligația să respecte cerințele** Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor - GDPR).

În cuprinsul prezentului Contract, următorii termeni privind prelucrarea datelor cu caracter personal, vor avea

### 24.b.1 Definiții privind prelucrarea datelor cu caracter personal

următorul înțeles:

**„Subcontractant autorizat”** înseamnă orice subcontractanți agreeți în scris de Operator conform secțiunii Prelucrarea de către Terți.

**„Subcontractant”** înseamnă orice Persoană Împuternicită de Operator (inclusiv orice terță parte) numită de Persoana Împuternicită de Operator pentru a prelucra Datele cu Caracter Personal ale Operatorului în numele Operatorului.

**„A prelucra/Prelucrare/Prelucrat”, „Operator”, „Persoana Împuternicită de Operator”, „Persoană vizată”, „Date cu Caracter Personal”, „Categorii Speciale de Date cu Caracter Personal”** și orice alte definiții, privind prelucrarea datelor cu caracter personal, care nu sunt incluse în acest Contract vor avea înțelesul atribuit prin Regulamentul UE 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind Protecția Datelor cu Caracter Personal („GDPR”).

**„Legislația privind Protecția Datelor”** înseamnă Regulamentul UE 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind Protecția Datelor cu Caracter Personal („GDPR”) precum și orice alte legi locale privind protecția datelor.

**„Ștergere”** înseamnă distrugerea Datelor cu Caracter Personal astfel încât să nu mai poată fi recuperate sau reconstituite.

**„ZEE”** înseamnă Zona Economică Europeană.

**„Țară terță”** înseamnă orice țară din afara UE/ZEE, cu excepția cazului în care respectiva țară face obiectul unei decizii valabile privind caracterul adecvat al protecției Datelor cu Caracter Personal în Țări Terțe emise de Comisia Europeană.

**„Date cu Caracter Personal ale Operatorului”** înseamnă datele descrise în cap. X.3 Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului și orice alte Date cu Caracter Personal prelucrate de Persoana Împuternicită de Operator, în numele Operatorului, conform sau legat de Contract.

**„Încălcarea Securității Datelor cu Caracter Personal”** înseamnă o încălcare ce duce la distrugerea, pierderea, modificarea accidentală sau ilegală, la divulgarea neautorizată sau accesul la Datele cu Caracter Personal ale Operatorului transmise, stocate sau prelucrate în orice alt fel.

**„Servicii”** înseamnă serviciile ce vor fi prestate de Persoana Împuternicită de Operator, pentru Operator, conform prevederilor Contractului.

**„Produse”** înseamnă produsele ce vor fi transmise de către Persoana Împuternicită de Operator Operatorului conform prevederilor Contractului.



„**Clauze Contractuale Standard**” înseamnă clauzele contractuale standard pentru transferul de date cu caracter personal către Persoanele Împuternicite de Operator situate în terțe țări, așa cum se aprobă prin Decizia Comisiei Europene 2010/87/UE, sau prin orice set de clauze aprobate de Comisia Europeană care le modifică, înlocuiește sau înlătură.

#### **24.b.2 Condiții privind Prelucrarea Datelor**

**24.b.2.1** Pe durata prestării Serviciilor și/sau furnizării produselor către Operator, Persoana Împuternicită de Operator poate prelucra datele cu caracter personal ale Operatorului, în numele Operatorului, conform clauzelor prezentului Contract. Persoana Împuternicită de Operator este de acord să respecte prevederile, din prezentul Contract, privind orice date cu caracter personal ale Operatorului.

**24.b.2.2** În măsura în care se impune prin Legislația aplicabilă privind Protecția Datelor, Persoana Împuternicită de Operator va obține și păstra toate licențele, autorizațiile și permisele necesare pentru prelucrarea datelor cu caracter personal, inclusiv a datelor cu caracter personal menționate în subcapitolul X.3.3 Detalii privind Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului.

Persoana Împuternicită de Operator va implementa toate măsurile tehnice și organizatorice privind respectarea cerințelor prevăzute în prezentul Contract.

#### **24.b.3 Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului.**

**24.b.3.1** Persoana Împuternicită de Operator va prelucra Datele cu Caracter Personal ale Operatorului numai în scopul executării Contractului. Persoana Împuternicită de Operator nu va prelucra, transfera, modifica, schimba sau altera Datele cu Caracter Personal ale Operatorului, nu va divulga sau nu va permite divulgarea Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului către terțe părți altfel decât conform prezentului Contract, dacă o astfel de prelucrare nu este solicitată prin legislația UE sau a unui Stat Membru căreia se supune Persoana Împuternicită de Operator. În măsura în care se permite printr-o astfel de lege, Persoana Împuternicită de Operator va informa Operatorul cu privire la o astfel de cerință legală înainte de prelucrarea Datelor cu Caracter Personal și va respecta instrucțiunile Operatorului privind reducerea, pe cât posibil, a aplicării datelor divulgate.

**24.b.3.2** În scopul prevăzut la secțiunea de mai sus, Operatorul permite Persoanei Împuternicită de Operator să transfere Datele cu Caracter Personal ale Operatorului către beneficiarii din Țările Terțe numai cu condiția ca Persoana Împuternicită de Operator să respecte prevederile secțiunii Prelucrarea de către terți.

**24.b.3.3** Detalii privind Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului, conform prevederilor Articolul 28 alin. (3) GDPR:

- Obiectul Prelucrării Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului este stabilit prin Contract conform prezentului Contract, constând în Procesarea Datelor de către Persoana Împuternicită de Operator, în numele Operatorului.
- Durata Prelucrării Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului este reprezentată de durata Contractului, la care se adaugă perioada necesară executării de către Persoana Împuternicită de Operator a obligațiilor legale ce îi revin.
- Natura Prelucrării Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului: prelucrare prin metode fizice/automatizate a Datelor cu Caracter Personal la care Persoana împuternicită de Operator are acces în contextul executării Contractului.

Scopul Prelucrării Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului este reprezentat de asigurarea de către Persoana Împuternicită de Operator a produselor/ serviciilor de **[tipărire, elaborare liste de adrese si alte documente]**.

Tipurile de Date cu Caracter Personal ale Operatorului ce urmează a fi Prelucrate: nume prenume, adresă de domiciliu/corespondență, CNP, date din CI, certificat de deces, numar telefon, adresă de mail, semnături, numar cont bancar

- Categoriile de Persoane vizate la care se referă Datele cu Caracter Personal ale Operatorului: Clienți persoane fizice

#### **24.b.4 Siguranță și Confidențialitate**

**24.b.4.1** Persoana Împuternicită de Operator va lua măsurile rezonabile pentru a asigura faptul ca orice angajat, agent sau contractant care poate avea acces la datele cu caracter personal ale Operatorului este de incredere, asigurându-se, în fiecare caz, că accesul se limitează strict la acele persoane care solicită în mod justificat acces la Datele relevante cu Caracter Personal ale Operatorului.



**24.b.4.2** Persoana Împuternicită de Operator trebuie să se asigure că toate persoanele care au obligația de a prelucra datele cu caracter personal ale operatorului:

- Sunt informate despre natura confidențială a Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului și cunosc obligațiile asumate de Persoana Împuternicită de Operator prin acest Contract cu privire la Datele cu Caracter Personal ale Operatorului;
- Au urmat instrucțiuni/dețin certificări adecvate cu privire la Legislația privind Protecția Datelor sau orice alte instrucțiuni/certificări solicitate de Operator;
- Respectă obligația de confidențialitate sau obligațiile profesionale sau statutare privind confidențialitatea; și
- Respectă procedurile de autentificare și accesare aplicabile utilizatorului atunci când accesează Datele cu Caracter Personal ale Operatorului conform acestui Contract, Contractului și Legislației aplicabile privind Protecția Datelor.

#### **24.b.5 Securitatea Datelor cu Caracter Personal**

**24.b.5.1** Având în vedere nivelul tehnologic actual, costurile implementării, domeniul de aplicare, contextul și scopurile Prelucrării, precum și riscul cu diferite grade de probabilitate și gravitate pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice, Persoana Împuternicită de Operator va pune în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate conform subcapitolului X.5.2 MĂSURI TEHNICE ȘI ORGANIZAȚIONALE pentru a asigura un nivel de securitate a Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului corespunzător acestui risc, incluzând printre altele:

- *Pseudonimizare și criptare;*
- *Capacitatea de a asigura în permanență confidențialitatea, integritatea, disponibilitatea și rezistența continue ale sistemelor și serviciilor de prelucrare;*
- *Capacitatea de a restabili disponibilitatea și accesul la Datele cu Caracter Personal ale Operatorului în timp util în cazul unui incident de natură fizică sau tehnică;*
- *Un proces pentru testarea, evaluarea și aprecierea periodice ale eficacității măsurilor tehnice și organizatorice pentru a garanta securitatea Prelucrării;*
- *Pe durata evaluării nivelului adecvat de securitate, Persoana Împuternicită de Operator va ține cont de riscurile prezentate de prelucrare, generate în special, în mod accidental sau ilegal, de distrugerea, pierderea, modificarea, divulgarea neautorizată sau accesul neautorizat la Datele cu Caracter Personal ale Operatorului transmise, stocate sau prelucrate în orice alt mod.*

#### **24.b.5.2 MĂSURI TEHNICE ȘI ORGANIZAȚIONALE**

##### **24.b.5.2.1 Măsuri de securitate organizațională**

##### **24.b.5.2.1.1 Gestionarea Securității**

- a. Politici și proceduri de securitate: Persoana Împuternicită de Operator trebuie să documenteze o politică de securitate cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal.
- b. Roluri și Responsabilități:
  - Rolurile și responsabilitățile legate de prelucrarea datelor cu caracter personal sunt clar definite și alocate conform politicii de securitate;
  - Pe durata reorganizărilor sau rezilierilor și schimbărilor contractelor de muncă este definită clar revocarea drepturilor și responsabilităților cu privire la respectivele proceduri de predare.
- c. Politica de Controlare a Accesului: drepturi specifice de controlare a accesului sunt alocate fiecărui rol implicat în prelucrarea datelor cu caracter personal, conform principiului necesității de a cunoaște.
- d. Gestionarea resurselor/bunurilor: Persoana Împuternicită de Operator dispune de resurse IT utilizate pentru prelucrarea datelor personale (hardware, software și rețea). O anumită persoană primește o sarcină de păstrare și actualizare a registrului (ex. responsabilul IT).



e. Managementul schimbării: Persoana Împuternicită de Operator se asigură că toate modificările aduse sistemului IT sunt înregistrate și monitorizate de o anumită persoană (ex. responsabilul IT sau cu securitatea). Are loc monitorizarea regulată a acestui proces.

#### **24.b.5.2.1.2 Răspuns la incident și continuitatea afacerii**

a. Tratarea incidentelor / Încălcarea securității datelor cu caracter personal:

- Este stabilit un plan de răspuns la un incident cu proceduri detaliate pentru a se asigura răspunsul eficient și la timp față de incidentele privind datele cu caracter personal;
- Persoana Împuternicită de Operator va raporta imediat Operatorului orice incident de securitate care duce la o pierdere, utilizare greșită sau dobândire neautorizată a unor date cu caracter personal.

b. Continuitatea afacerii: Persoana Împuternicită de Operator stabilește procedurile principale și controalele ce vor fi realizate pentru a asigura nivelul solicitat de continuitate și disponibilitate a sistemului IT de prelucrare a datelor cu caracter personal (în cazul unui incident / unei încălcări a securității datelor cu caracter personal).

#### **24.b.5.2.1.3 Resurse umane**

a. Confidențialitate: Persoana Împuternicită de Operator se asigură că toți angajații înțeleg responsabilitățile și obligațiile pe care le au cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal. Rolurile și Responsabilitățile sunt clar comunicate în perioada anterioară angajării și/sau în procesul de instruire.

b. Instruire: Persoana Împuternicită de Operator se asigură că toți angajații sunt informați corect cu privire la controalele de securitate asupra sistemelor IT care au legătură cu activitatea lor zilnică. Angajații implicați în prelucrarea datelor cu caracter personal sunt, de asemenea, informați corect despre cerințele relevante privind protecția datelor și obligațiile legale aplicabile pe durata campaniei de conștientizare.

#### **24.b.5.2.2 Măsurile de securitate tehnică**

##### **24.b.5.2.2.1. Controlul accesului și autentificare**

a. Este implementat un sistem de controlare a accesului aplicabil tuturor utilizatorilor care accesează sistemul IT. Sistemul permite crearea, aprobarea, revizuirea și ștergerea conturilor de utilizator.

b. Se evită utilizarea conturilor comune de utilizatori. Dacă este necesar, se va asigura că toți utilizatorii unui cont comun au aceleași roluri și responsabilități.

c. Atunci când se oferă accesul sau se atribuie rolurile, „principiul necesității de a cunoaște” va fi respectat pentru a se limita numărul de utilizatori care au acces la datele cu caracter personal la cei care sunt necesari pentru atingerea scopurilor de prelucrare ale Persoanei Împuternicite de Operator.

d. Dacă mecanismele de autentificare se bazează pe parole, Persoana Împuternicită de Operator va avea nevoie de o parolă de cel puțin opt caractere și care să respecte parametrii de controlare ai unei parole puternice, inclusiv lungimea, complexitatea caracterelor și nerepetarea.

e. Elementele de autentificare (precum ID utilizator și parolă) nu vor fi transmise neprotejat în rețea.

##### **24.b.5.2.2.2 Autentificare și monitorizare:**

Fișierele de autentificare sunt activate pentru fiecare sistem/aplicație utilizată pentru procesarea datelor cu caracter personal. Acestea includ toate tipurile de acces la date (vizualizare, modificare, ștergere).

##### **24.b.5.2.2.3 Securitatea datelor în stare de repaos**

a. Securitatea serverului/bazei de date

- Baza de date și serverele de aplicații sunt configurate pentru a rula utilizând un cont separat, cu privilegii OS minime pentru a funcționa corect;
- Baza de date și serverele de aplicații prelucrează doar datele cu caracter personal care sunt necesare pentru prelucrare, pentru a atinge scopurile prelucrării.

b. Securitatea stației de lucru:

- Utilizatorii nu pot dezactiva sau ocoli setările actuale;
- Aplicațiile antivirus și de detectare a semnăturilor sunt configurate în mod regulat;
- Utilizatorii nu au privilegiul de a instala sau dezactiva aplicații software neautorizate;
- Sistemul dispune de perioade de oprire atunci când utilizatorul nu a fost activ pentru o anumită perioadă;
- Actualizările importante de securitate realizate de dezvoltatorii sistemului de operare sunt instalate în mod regulat.



#### **24.b.5.2.2.4 Securitatea Rețelei / Comunicării:**

- a. Atunci când accesul se realizează prin internet, comunicarea este criptată prin protocoale criptografice.
- b. Traficul către și de la sistemul IT este monitorizat și controlat prin Firewall-uri și Sisteme de Detectare a Intruziunilor.

#### **24.b.5.2.2.5 Back-up-uri:**

- a. Procedurile de back-up și restaurare a datelor sunt definite, documentate și au legătură clară cu rolurile și responsabilitățile.
- b. Back-up-urile oferă un nivel adecvat de protecție fizică și de mediu corespunzător standardelor aplicate datelor origine.
- c. Realizarea back-up-urilor este monitorizată pentru a se asigura caracterul complet al acestuia.

#### **24.b.5.2.2.6 Dispozitive mobile/portabile:**

- a. Procedurile de gestionare a dispozitivelor mobile și portabile sunt definite și documentate stabilindu-se reguli clare privind utilizarea corectă a acestora.
- b. Dispozitivele mobile care pot accesa sistemul informatic sunt înregistrate și autorizate în prealabil.

#### **24.b.5.2.2.7 Securitatea pe durata ciclului de viață al aplicației:**

Pe durata ciclului de viață al dezvoltării sunt respectate cele mai bune practici, nivelul tehnologic și practicile și standardele bine cunoscute de dezvoltare în siguranță.

#### **24.b.5.2.2.8 Ștergerea / eliminarea datelor:**

- a. Înainte de eliminare se va realiza suprascrierea pe suporturile de software. Dacă acest lucru nu este posibil (CD, DVD etc.) se va realiza distrugerea fizică.
- b. Se va realiza mărunțirea hârtiei și a suporturilor portabile utilizate pentru stocarea datelor cu caracter personal.

#### **24.b.5.2.2.9 Securitatea fizică:**

Perimetrul fizic al infrastructurii sistemului IT nu este accesibil personalului neautorizat. Vor fi puse în aplicare măsuri tehnice adecvate (ex. sistem de detectare a intruziunilor, barieră de operare pe bază de card cip, sistem de securitate la acces pentru o singură persoană, sistem de blocare) sau măsurile organizaționale (ex. paznic) pentru a proteja zonele de securitate și punctele de acces împotriva accesării de către persoanele neautorizate.

*24.b.6.1 Persoana Împuternicită de Operator nu va angaja alți Subcontractanți pentru a Prelucra Datele cu Caracter Personal ale Operatorului decât cu acordul anterior scris al Operatorului, pe care Operatorul îl poate acorda sau nu, la propria sa discreție.*

#### **24.b.6 Prelucrarea de către terți**

*24.b.6.1 În ceea ce privește fiecare Subcontractant, Persoana Împuternicită de Operator va:*

- *Transmite Operatorului detalii complete privind Prelucrarea ce se va realiza de către fiecare Subcontractant.*
- *Realiza analize adecvate cu privire la fiecare Subcontractant, pentru a se asigura că acesta poate oferi nivelul de protecție necesar Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului inclusiv, fără limitare la garanții suficiente privind punerea în aplicare a măsurilor tehnice și organizatorice adecvate într-un mod care să permită Prelucrării să respecte cerințele GDPR, ale acestui Contract și ale Legilor aplicabile privind Protecția Datelor.*
- *Include clauze în contractul încheiat de Persoana Împuternicită de Operator cu fiecare Subcontractant care să fie similare celor din acest Contract. La cerere, Persoana Împuternicită de Operator va transmite o copie a acestor contracte încheiate cu Subcontractanții către Operator, în vederea revizuirii.*
- *În măsura în care Contractul implică transferul Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului în afara ZEE, va include Clauzele Contractuale Standard sau acele mecanisme stabilite de Operator în contractul încheiat de Persoana Împuternicită de Operator cu fiecare dintre Subcontractanți pentru a se asigura de protecția adecvată a Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului care au fost transferate.*
- *Va rămâne pe deplin responsabil față de Operator pentru orice imposibilitate a fiecărui Subcontractant de a-și îndeplini obligațiile cu privire la Prelucrarea oricăror Date cu Caracter Personal ale Operatorului.*



## **24.b.7 Drepturile Persoanelor Vizate**

- 24.b.7.1** *Având în vedere natura Prelucrării, Persoana Împuternicită de Operator va asista Operatorul la punerea în aplicare a măsurilor tehnice și organizatorice adecvate, în măsura în care este posibil, în vederea îndeplinirii obligației Operatorului de a răspunde la cererile de exercitare a drepturilor Persoanelor vizate prevăzute în GDPR.*
- 24.b.7.2** *Persoana Împuternicită de Operator va informa imediat Operatorul dacă primește o cerere de la o Persoană vizată, de la Autoritatea de Supraveghere și/sau de la altă autoritate competentă conform oricărei Legi aplicabile privind Protecția Datelor cu privire la Datele cu Caracter Personal ale Operatorului.*
- 24.b.7.3** *Persoana Împuternicită de Operator va colabora, la cererea Operatorului, pentru a permite acestuia din urmă să respecte orice exercitare a drepturilor de către Persoana vizată conform oricărei Legi privind Protecția Datelor cu privire la Datele cu Caracter Personal ale Operatorului și să respecte orice evaluare, investigare, notificare sau cercetare realizată conform oricărei Legi privind Protecția Datelor cu privire la Datele cu Caracter Personal ale Operatorului sau acestui Contract, incluzând aici:*
- Transmiterea tuturor datelor solicitate de Operator într-o perioadă rezonabilă de timp specificată de Operator în fiecare caz în parte, inclusiv a detaliilor complete și a copiilor plângerii, comunicării sau solicitării și a oricăror Date cu Caracter Personal ale Operatorului pe care le deține cu privire la o anumită Persoană vizată.*
  - Unde este cazul, oferirea de asistență solicitată în mod rezonabil de către Operator pentru a permite Operatorului să respecte cererile persoanelor vizate privind exercitarea drepturilor lor în intervalul de timp stabilit prin GDPR.*
  - Punerea în aplicare a oricăror măsuri tehnice și organizatorice suplimentare după cum va fi solicitat în mod rezonabil de către Operator pentru a permite Operatorului să răspundă eficient la toate plângerile, comunicările sau solicitările relevante.*

## **X.8 Încălcarea Securității Datelor cu Caracter Personal**

- 24.b.8.1** *Persoana Împuternicită de Operator va informa imediat Operatorul și, în orice caz, în decurs de cel mult douăzeci și patru (24) de ore de la luarea la cunoștință sau de la suspectarea rezonabilă a unei Încălcări a Securității Datelor cu Caracter Personal. Persoana Împuternicită de Operator va transmite Operatorului informații suficiente pentru a permite Operatorului să își respecte obligațiile asumate de raportare a unei Încălcări a Securității Datelor cu Caracter Personal conform Legilor privind Protecția Datelor cu Caracter Personal. O astfel de notificare, trebuie cel puțin să:*
- Descrie natura Încălcării Securității Datelor cu Caracter Personal, categoriile și numărul de Persoane vizate precum și categoriile și numărul de înregistrări de Date cu Caracter Personal;*
  - Comunice numele și datele de contact ale Responsabilului cu Protecția Datelor din partea Persoanei Împuternicite de Operator, ale Responsabilului pentru păstrarea Confidențialității sau altor persoane de contact de la care se pot obține mai multe informații;*
  - Descrie riscul estimat și posibilele consecințe ale Încălcării Securității Datelor cu Caracter Personal; și*
  - Descrie măsurile luate sau propuse cu privire a Încălcarea Securității Datelor cu Caracter Personal.*
- 24.b.8.2** *Persoana Împuternicită de Operator va colabora cu Operatorul și va lua măsurile comerciale rezonabile, la înstruirea Operatorului, în vederea asistării pe durata investigației, reducerii și remedierii fiecărei Încălcări a Securității Datelor cu Caracter Personal.*
- 24.b.8.3** *În cazul unei Încălcări a Securității Datelor cu Caracter Personal, Persoana Împuternicită de Operator nu va informa nicio terță parte fără a obține acordul anterior scris al Operatorului, dacă notificarea nu este solicitată de UE sau de legislația unui Stat Membru din care face parte Persoana Împuternicită de Operator, caz în care Persoana Împuternicită de Operator, în măsura în care se permite*



*prin legea respectivă, va informa Operatorul despre respectiva cerință legală, va transmite o copie a notificării propuse și va avea în vedere orice observații făcute de Operator înainte de a informa cu privire la Încălcarea Securității Datelor cu Caracter Personal.*

#### **24.b.9 Evaluarea Impactului Protecției Datelor cu Caracter Personal și Consultarea Anterioară**

Persoana Împuternicită de Operator va oferi Operatorului asistență rezonabilă pe durata oricărei evaluări a impactului protecției datelor conform prevederilor Articolului 35 din GDPR și cu consultarea anterioară a oricărei autorități de supraveghere a Operatorului necesară conform prevederilor Articolului 36 din GDPR, în fiecare caz doar cu privire la Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului în numele Operatorului și având în vedere natura prelucrării și informațiile disponibile Persoanei Împuternicite de Operator.

#### **24.b.10 Ștergerea și returnarea Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului**

*24.b.10.1 Persoana Împuternicită de Operator, imediat, sau, în orice caz, în 90 (nouăzeci) de zile calendaristice de la evenimentul care are loc cel mai devreme dintre: (i) încetarea Prelucrării Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului de către Împuternicită de Operator; sau (ii) rezilierea Contractului, la alegerea Operatorului (o astfel de alegere urmând a fi notificată Persoanei Împuternicite de Operator în scris) va:*

- Returna o copie completă a tuturor Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului către Operator prin transfer securizat de fișiere în formatele transmise de Operator Persoanei Împuternicite de Operator și va șterge în siguranță toate copiile Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului prelucrate de Persoana Împuternicită de Operator sau de orice Subcontractant Autorizat; sau*
- Șterge în siguranță toate copiile Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului prelucrate de Persoana Împuternicite de Operator sau de orice Subcontractant Autorizat, dar în fiecare caz cu condiția de a se transmite o certificare scrisă către Operator cu privire la respectarea integrală a cerințelor din secțiunea Ștergerea sau Returnarea Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului.*

*24.b.10.2 Persoana Împuternicită de Operator poate păstra Datele cu Caracter Personal ale Operatorului în măsura în care se impune prin legea Uniunii sau a Statului Membru respectiv, și doar dacă și pentru acele perioade prevăzute în legea Uniunii sau a Statului Membru, și întotdeauna cu condiția ca Persoana Împuternicită de Operator să asigure confidențialitatea acestor Date cu Caracter Personal ale Operatorului și se va asigura că astfel de Date cu Caracter Personal ale Operatorului sunt Prelucrate doar după cum va fi necesar în scopul/scopurile specificate în legea Uniunii sau a Statului Membru care solicită o astfel de stocare și în niciun alt scop.*

#### **24.b.11 Drepturi de audit**

Persoana Împuternicită de Operator va pune la dispoziția Operatorului, la cerere, toate informațiile necesare pentru a demonstra conformarea la prevederile acestui Contract și va permite și va contribui la audituri, inclusiv la inspecții din partea Operatorului sau a altui auditor mandatat de Operatorul din orice locație în care are loc Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului. Persoana Împuternicită de Operator va permite Operatorului sau unui alt auditor mandatat de Operator să inspecteze, auditeze și copieze orice registre relevante, procese și sisteme astfel încât Operatorul să se poată asigura ca toate condițiile din prezentul Contract sunt îndeplinite. Persoana Împuternicită de Operator va colabora pe deplin cu Operatorul cu privire la orice astfel de audituri și, la solicitarea Operatorului, va transmite acestuia dovezi privind îndeplinirea obligațiilor conform acestui Contract. Persoana Împuternicită de Operator va informa imediat Operatorul dacă, în opinia sa, o instrucțiune conform acestei secțiuni (Drepturi de Audit) încalcă prevederile GDPR sau alte prevederi ale UE sau unui Stat Membru privind protecția datelor.

#### **24.b.12 Transferuri Internaționale de Date cu Caracter Personal ale Operatorului**

*Persoana Împuternicită de Operator nu va prelucra Datele cu Caracter Personal ale Operatorului și nici nu va permite vreunui Subcontractant Autorizat să prelucreze Datele cu Caracter Personal ale Operatorului într-o Țară Terță decât cu respectarea cerințelor de la capitolul Prelucrarea de către terți.*



La solicitarea Operatorului, Persoana Împuternicită de Operator va respecta orice Cod de Conduită aprobat conform Articolului 40 din GDPR și va obține orice certificare aprobată prin Articolul 42 din GDPR al UE cu condiția ca acesta să aibă legătură cu procesarea Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului.

#### **24.b.13 Cod de Conduită și Certificare**

În acest sens se obligă să aplice măsurile tehnice și organizatorice adecvate pentru protejarea datelor cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat, în special dacă prelucrarea respectivă comportă transmitii de date în cadrul unei rețele, precum și împotriva oricărei alte forme de prelucrare ilegală.

- Prestatorul va respecta:
  - termenele stabilite pentru tipărirea facturilor
  - termenele stabilite pentru transmiterea rapoartelor
  - indicațiile Beneficiarului privind poziționarea datelor în facturi și anexe/documente
  - locațiile stabilite pentru predarea exemplarului 2 de facturi
  - măsurile stabilite pentru analiza și soluționarea reclamațiilor clienților.
- Prestatorul va tipări anual, ca discount al contractului:
  - max. 4 adrese de interes general A4, față – verso și
  - felicitări către clienți, 1/3 A4, într-o culoare, conform solicitării Beneficiarului pe care le va implicui împreună cu facturile emise
- Prestatorul va emite facturi distincte pentru prestațiile efectuate pentru sediul central și fiecare sucursală
- Facturile emise de Prestator vor avea evidențiate prestațiile efectuate, respectiv:
  - Nr. de facturi tipărite
  - Nr. de documente tipărite
- Prestatorul va emite pentru sediul central și Sucursale lunar facturi separate, astfel:

Date facturare/ prestare sucursale:

#### **DATE FACTURARE:**

COMPANIA AQUASERV S.A. TÎRGU MUREȘ

Strada: Kos Karoly nr. 1, Cod poștal: 540297

Telefon: 0265 208884; Fax: 0265 208881

CIF: RO10755074; ORC: J26/464/1998

IBAN: RO92INGB0011000029158911

ING BANK Amsterdam N.V. Tîrgu Mureș

#### **B. DATE PRESTARE SUCURSALE:**

##### **1. SIGHISOARA**

- a) Denumire : COMPANIA AQUASERV S.A. - Sucursala SIGHISOARA
- b) Adresa Sediului: Str. Ecaterina Teodoroiu nr. 4, Cod poștal: 545400  
Tel: 0265 772350; Fax: 0265 771242; [sighisoara@aquaserv.ro](mailto:sighisoara@aquaserv.ro)

##### **2. TARNAVENI**

- a) Denumire : COMPANIA AQUASERV S.A. - Sucursala TARNAVENI
- b) Adresa Sediului: Str. Rampei nr. 8, Cod poștal: 545600  
[Tel:0265441035](tel:0265441035) Fax: 0265 446197; [tarnaveni@aquaserv.ro](mailto:tarnaveni@aquaserv.ro)

##### **3. LUDUS**

- a) Denumire : COMPANIA AQUASERV S.A. - Sucursala LUDUS
- b) Adresa Sediului: P-ta Unirii nr. 5, Cod poștal: 545200  
Tel: 0265 411425; 411485; [ludus@aquaserv.ro](mailto:ludus@aquaserv.ro)
- c) Punct de lucru Iernut: Str. Cornel Călugăr nr. 1, Cod poștal 545100  
Tel/ Fax: 0265 471549; [iernut@aquaserv.ro](mailto:iernut@aquaserv.ro)

##### **4. CRISTURU SECUIESC**

- a) Denumire : COMPANIA AQUASERV S.A. - Sucursala CRISTURU SECUIESC



La solicitarea Operatorului, Persoana Împuternicită de Operator va respecta orice Cod de Conduită aprobat conform Articolului 40 din GDPR și va obține orice certificare aprobată prin Articolul 42 din GDPR al UE cu condiția ca acesta să aibă legătură cu procesarea Datelor cu Caracter Personal ale Operatorului.

#### **24.b.13 Cod de Conduită și Certificare**

În acest sens se obligă să aplice măsurile tehnice și organizatorice adecvate pentru protejarea datelor cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat, în special dacă prelucrarea respectivă comportă transmitii de date în cadrul unei rețele, precum și împotriva oricărei alte forme de prelucrare ilegală.

- Prestatorul va respecta:
  - termenele stabilite pentru tipărirea facturilor
  - termenele stabilite pentru transmiterea rapoartelor
  - indicațiile Beneficiarului privind poziționarea datelor în facturi și anexe/documente
  - locațiile stabilite pentru predarea exemplarului 2 de facturi
  - măsurile stabilite pentru analiza și soluționarea reclamațiilor clienților.
- Prestatorul va tipări anual, ca discount al contractului:
  - max. 4 adrese de interes general A4, față – verso și
  - felicitări către clienți, 1/3 A4, într-o culoare, conform solicitării Beneficiarului pe care le va implicui împreună cu facturile emise
- Prestatorul va emite facturi distincte pentru prestațiile efectuate pentru sediul central și fiecare sucursală
- Facturile emise de Prestator vor avea evidențiate prestațiile efectuate, respectiv:
  - Nr. de facturi tipărite
  - Nr. de documente tipărite
- Prestatorul va emite pentru sediul central și Sucursale lunar facturi separate, astfel:

Date facturare/ prestare sucursale:

#### **DATE FACTURARE:**

COMPANIA AQUASERV S.A. TÎRGU MUREȘ

Strada: Kos Karoly nr. 1, Cod poștal: 540297

Telefon: 0265 208884; Fax: 0265 208881

CIF: RO10755074; ORC: J26/464/1998

IBAN: RO92INGB0011000029158911

ING BANK Amsterdam N.V. Tîrgu Mureș

#### **B. DATE PRESTARE SUCURSALE:**

##### **1. SIGHISOARA**

a) Denumire : COMPANIA AQUASERV S.A. - Sucursala SIGHISOARA

b) Adresa Sediului: Str. Ecaterina Teodoroiu nr. 4, Cod poștal: 545400

Tel: 0265 772350; Fax: 0265 771242; [sighisoara@aquaserv.ro](mailto:sighisoara@aquaserv.ro)

##### **2. TARNAVENI**

a) Denumire : COMPANIA AQUASERV S.A. - Sucursala TARNAVENI

b) Adresa Sediului: Str. Rampei nr. 8, Cod poștal: 545600

Tel: 0265441035 Fax: 0265 446197; [tarnaveni@aquaserv.ro](mailto:tarnaveni@aquaserv.ro)

##### **3. LUDUS**

a) Denumire : COMPANIA AQUASERV S.A. - Sucursala LUDUS

b) Adresa Sediului: P-ta Unirii nr. 5, Cod poștal: 545200

Tel: 0265 411425; 411485; [ludus@aquaserv.ro](mailto:ludus@aquaserv.ro)

c) Punct de lucru Iernut: Str. Cornel Călugăr nr. 1, Cod poștal 545100

Tel/ Fax: 0265 471549; [iernut@aquaserv.ro](mailto:iernut@aquaserv.ro)

##### **4. CRISTURU SECUIESC**

a) Denumire : COMPANIA AQUASERV S.A. - Sucursala CRISTURU SECUIESC







b) Adresa Sediului: Str. Harghitei Nr. 11/B, Cod postal: 535400  
Tel: 0266 242703; [cristur@aquaserv.ro](mailto:cristur@aquaserv.ro)

5. REGHIN

a) Denumire: COMPANIA AQUASERV S.A. - Sucursala REGHIN

b) Adresa Sediului: Str. Mihai Viteazu nr. 59, Cod postal 545300  
Tel: 0265 511569; [reghin@aquaserv.ro](mailto:reghin@aquaserv.ro)

- Prestatorul va suporta costurile semnării electronice a exemplarului doi a facturilor emise
- Prestatorul se obligă să elimine din baza de date proprie, datele cu caracter personal ale clienților Beneficiarului, la încetarea contractului.

**25 Limba care guvernează contractul**

25.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

**26. Comunicări**

26.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

25.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

**27. Legea aplicabilă contractului**

27.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 18 05 2020 prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR,  
COMPANIA AQUASERV S.A.**

Director General,  
Ec. Sorin Lazăr

Șef Departament Finanțe,  
ec. Sîrb Cristina

Șef Departament Servicii Interne  
și Coordonare Sucursale,  
jur. Pora Zamfira

Serviciu Juridic  
jur. Dăne Erzsébet

Serviciu Achiziții  
ec Fekete Ferenc

**PRESTATOR,  
ABSOLUT S.R.L**

Director comercial  
Alexandru Marinescu,





